



**Cynulliad Cenedlaethol Cymru
The National Assembly for Wales**

**Y Pwyllgor Menter a Dysgu
The Enterprise and Learning Committee**

**Dydd Mercher, 16 Ionawr 2008
Wednesday, 16 January 2008**

Cynnwys
Contents

- 3 Ethol Cadeirydd Dros Dro y Pwyllgor
Election of Temporary Committee Chair
- 3 Cynnig Trefniadol
Procedural Motion

Cofnodir y trafodion hyn yn yr iaith y llefarwyd hwy ynddi yn y pwyllgor. Yn ogystal, cynhwysir cyfieithiad Saesneg o gyfraniadau yn y Gymraeg.

These proceedings are reported in the language in which they were spoken in the committee.
In addition, an English translation of Welsh speeches is included.

Aelodau'r pwyllgor yn bresennol
Committee members in attendance

Jeff Cuthbert	Llafur Labour
Huw Lewis	Llafur Labour
David Melding	Ceidwadwyr Cymreig Welsh Conservatives
Sandy Mewies	Llafur Labour
Janet Ryder	Plaid Cymru (Cadeirydd dros dro) The Party of Wales (Temporary Chair)

Swyddogion Gwasanaeth Seneddol y Cynulliad yn bresennol
Assembly Parliamentary Service officials in attendance

Dan Collier	Dirprwy Clerc Deputy Clerk
Gwyn Griffiths	Cynghorydd Cyfreithiol Legal Adviser
Dr Kathryn Jenkins	Clerc Clerk

Dechreuodd y cyfarfod am 10.00 a.m.
The meeting began at 10.00 a.m.

Ethol Cadeirydd Dros Dro y Pwyllgor
Election of Temporary Committee Chair

[1] **Dr Jenkins:** Bore da. Yn absenoldeb y Cadeirydd ac yn unol â Rheol Sefydlog Rhif 10.19, galwaf ar y pwyllgor i enwebu cadeirydd dros dro. **Dr Jenkins:** Good morning. In the absence of the Chair and in accordance with Standing Order No. 10.19, I call on the committee to nominate a temporary chair.

[2] **Jeff Cuthbert:** I nominate Janet Ryder.

[3] **Sandy Mewies:** I second that.

Penodwyd Janet Ryder yn gadeirydd dros dro.
Janet Ryder was appointed temporary chair.

[4] **Janet Ryder:** Diolch am eich cefnogaeth. Croeso i gyfarfod cyntaf y tymor newydd ac eleni. **Janet Ryder:** Thank you for your support. Welcome to the first meeting of the new term and of the year.

[5] I understand that Gareth is feeling a little under the weather and is not here today.

10.01 a.m.

Cynnig Trefniadol
Procedural Motion

[6] **Janet Ryder:** We are about to go into a private session as we will be taking evidence

in the second part of the session and forming the work programme in the first. Before we can do that, we have to resolve to exclude the public from the next item of business, according to Standing Order No. 10.37.

[7] **Jeff Cuthbert:** I propose that

the committee resolves to exclude the public from the remainder of the meeting in accordance with Standing Order No. 10.37(vi).

[8] **Sandy Mewies:** I second that.

[9] **Janet Ryder:** I see that the committee is in agreement.

Derbyniwyd y cynnig.

Motion carried.

Daeth rhan gyhoeddus y cyfarfod i ben am 10.01 a.m.

The public part of the meeting ended at 10.01 a.m.